



Đến Phiên Tòa Trục Xuất (Đuổi) của Quý Vị

-
- ❖ Quý vị có thể tìm thấy tất cả các tờ thông tin mà chúng tôi liên kết tại đây ở WashingtonLawHelp.org.
 - ❖ Luật trục xuất vẫn tiếp tục thay đổi. Đọc về những thay đổi mới nhất đối với luật này tại WashingtonLawHelp.org/resource/eviction
 - ❖ Những người thuê nhà có thu nhập thấp có quyền thuê luật sư miễn phí trước khi tòa án có thể tiến hành thủ tục trục xuất. Hãy gọi cho đường dây Sàng Lọc Chống Trục Xuất của chúng tôi theo số 1-855-657-8387 hoặc đăng ký trực tuyến tại địa chỉ nwjustice.org/apply-online nếu quý vị nghĩ rằng mình đủ điều kiện.
-

Tôi có nên sử dụng tài liệu này không?

Có, nếu cả hai điều sau đều đúng:

1. Chủ nhà của quý vị đưa cho quý vị giấy tờ của tòa án gọi là Trát Đòi Hưu Tòa và Đơn Kiện về Trục Xuất.
2. Quý vị đã phản hồi bằng việc gửi ít nhất một Thông Báo Có Mặt. Quý vị có kế hoạch chống lại việc bị trục xuất.

Phiên tòa Trình Bày Nguyên Nhân là gì?

Nếu quý vị nhận được **Lệnh Trình Bày Nguyên Nhân** với Trát Đòi Hưu Tòa và Đơn Kiện, điều đó nghĩa là chủ nhà đã lên lịch một phiên tòa trục xuất tại tòa án. Từ pháp lý cho phiên tòa trục xuất đó là **Phiên Tòa Trình Bày Nguyên Nhân**.

Nếu quý vị nhận được Lệnh Trình Bày Nguyên Nhân và muốn chống lại việc bị trục xuất, quý vị phải **đến phiên tòa**. Chỉ làm những việc sau đây là không đủ:

- Gửi Thông Báo Có Mặt hoặc Bản Kháng Biện của quý vị

- Gửi tiền thuê nhà cho Thư Ký Tòa Thượng Thẩm

Phiên tòa sẽ diễn ra ở đâu và vào lúc nào?

Thời gian và ngày sẽ có trong Lệnh Trình Bày Nguyên Nhân. **Quý vị phải đến đúng giờ!** Vì dịch COVID-19, nhiều phiên tòa hiện đang diễn ra trực tuyến. Tài liệu thông báo cho quý vị khi nào diễn ra phiên tòa sẽ có thông tin về cách đăng nhập trực tuyến hoặc địa điểm nếu phiên tòa diễn ra trực tiếp. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, hãy gọi cho thư ký tòa thượng thẩm địa phương.

Điều gì sẽ xảy ra tại Phiên Tòa Trình Bày Nguyên Nhân?

-
- ❖ Tòa án nên cho quý vị cơ hội để được luật sư chỉ định cho vụ trục xuất của quý vị. Tại phiên tòa trình bày nguyên nhân của quý vị, hãy yêu cầu tòa án lên lịch lại (dời lại) phiên tòa để quý vị có thể được chỉ định một luật sư cho vụ án của quý vị. Quý vị nên kiên quyết đòi quyền này kể cả khi thẩm phán muốn tiếp tục vụ án mà quý vị chưa có luật sư.
-

Một thẩm phán hoặc ủy viên (giống như thẩm phán, nhưng chỉ xử lý một số loại phiên tòa cụ thể) sẽ quyết định liệu quý vị có lời biện hộ tốt cho việc bị trục xuất hay không. Quý vị có thể thắng vụ kiện ngay lúc này. Hoặc thẩm phán có thể cấp cho quý vị một phiên xử hoàn chính để quý vị biện hộ cho mình.

Nếu thẩm phán nghĩ rằng lý lẽ của quý vị không đủ mạnh, họ có thể phán quyết (ra lệnh)

- Chủ nhà có thể trục xuất quý vị ngay lập tức
- Số tiền mà quý vị nợ chủ nhà

Luật sư của chủ nhà có thể tranh luận lý do chủ nhà nên trục xuất quý vị. Sau đó quý vị sẽ tranh luận lý do họ không nên làm vậy. Nếu quý vị có thu nhập thấp, quý vị có thể nhờ luật sư miễn phí giúp giải quyết vụ kiện trục xuất của mình. **Hãy gọi cho Đường Dây Sàng Lọc Biện Hộ Trục Xuất theo số 1-855-657-8387 để xem liệu quý vị có đủ tiêu chuẩn để nhận trợ giúp pháp lý miễn phí hay không.**

-
- ❖ Nếu thẩm phán ra lệnh trục xuất quý vị, quý vị sẽ có khoảng thời gian rất ngắn để yêu cầu xem xét lại quyết định. Hãy liên lạc ngay với luật sư.
-

-
- ❖ **Chỉ cảnh sát quận mới có thể trục xuất quý vị.** Chủ nhà không được phép thay khóa và ép quý vị ra khỏi nhà.
-

Làm thế nào để tôi chuẩn bị sẵn sàng cho phiên toà?

- 1. Thu thập tất cả giấy tờ hoặc tài liệu quan trọng mà quý vị cần để tranh luận cho trường hợp của mình. Giấy tờ có thể bao gồm:**

- hợp đồng thuê nhà của quý vị
- biên lai tiền đặt cọc của quý vị
- danh sách kiểm tra tình trạng nhà khi quý vị mới dọn vào
- danh sách những điều có vấn đề tại nhà này
- biên lai tiền thuê và séc đã được rút
- thông báo trục xuất của quý vị
- Trát Đòi Hầu Toà và Đơn Kiện
- bản sao Thông Báo Có Mặt hoặc Bản Kháng Biện của quý vị, được đóng dấu với ngày mà quý vị gửi cho luật sư của chủ nhà và tòa án
- bất kỳ giấy tờ nào ước tính giá tiền sửa chữa thiệt hại cho nhà đó
- biên lai sửa chữa mà quý vị đã thực hiện cho nhà đó
- hình ảnh về bất kỳ vấn đề nào tại nhà đó

-
- ❖ Mang theo bản gốc nếu có thể. Mang thêm một bản sao vì tòa án có thể muốn lưu trữ một bản. Nếu quý vị không chắc mình cần những giấy tờ nào, hãy cứ mang theo!
-

- 2. Yêu cầu bất kỳ nhân chứng nào** có thể hỗ trợ vụ kiện của quý vị **đến phiên toà.** Họ phải trực tiếp chứng kiến thiệt hại hoặc tranh chấp giữa quý vị và chủ nhà. Nhân chứng càng biết nhiều về trường hợp của quý vị càng tốt.
- 3. Quan sát cách toà hoạt động trước phiên toà của quý vị.** Hởi thư ký tòa án về thời điểm tòa án có các phiên toà “trình bày nguyên nhân”. **Dự một phiên toà** để biết phiên toà của quý vị sẽ diễn ra như thế nào.

4. Trước khi phiên tòa diễn ra, **hãy luyện tập những điều quý vị muốn nói**. Phần trình bày của quý vị phải theo trình tự và ngắn gọn. Hãy lập danh sách những điểm quan trọng.
5. **Hãy cho nhân chứng của quý vị biết trước** những gì mà quý vị sẽ hỏi họ.

Nếu tôi không nói Tiếng Anh thì sao?

Nếu quý vị không nói Tiếng Anh hoặc bị suy giảm lời nói hoặc thính lực, quý vị có quyền có thông dịch viên tại tòa án. **Quý vị phải thông báo trước cho tòa án càng sớm càng tốt** rằng quý vị muốn có một thông dịch viên.

Tôi sẽ đi đâu để đến phiên tòa của mình?

Nếu phiên tòa của quý vị diễn ra trực tuyến, hãy làm theo hướng dẫn về cách đăng nhập. Quý vị có thể cần tải xuống một ứng dụng, như Zoom. Nếu phiên tòa của quý vị diễn ra trực tiếp, khi quý vị đến tòa án, hãy trình diện với thư ký tòa án. Thư ký sẽ cho quý vị biết quý vị cần đến đâu. Họ có thể đã dán danh sách các vụ kiện mà tòa án sẽ xét xử trong ngày hôm đó ở bên ngoài phòng xử án **hoặc** họ có thể đọc to khi bắt đầu phiên tòa. Nếu họ không liệt kê hoặc đọc tên vụ kiện của quý vị, hãy gặp thư ký tòa án.

Điều gì xảy ra tại phiên tòa?

Thẩm phán thường bắt đầu bằng việc mô tả quy trình của tòa án. Sau đó họ sẽ gọi vụ kiện đầu tiên.

Khi thẩm phán tuyên bố vụ kiện của quý vị, hãy tiến về phía trước cùng với bằng chứng và nhân chứng của quý vị. Thông thường thì tất cả nguyên cáo, bị cáo và nhân chứng phải tuyên thệ sẽ nói sự thật trước khi cho lời khai.

Tôi nên nói gì tại phiên tòa?

1. Giải thích lý do tại sao chủ nhà không nên trục xuất quý vị. Cho tòa án biết nếu chủ nhà không thực hiện những sửa chữa cần thiết, nếu họ nói rằng quý vị không trả tiền thuê nhà trong khi quý vị đã trả, nếu chủ nhà không đưa ra thông báo đúng cách về việc thay đổi quy tắc, hoặc cho quý vị bất cứ thông

báo nào muộn. Nếu quý vị đã khấu trừ chi phí từ tiền thuê nhà để sửa chữa, hãy nói lên điều đó.

- 2.** Cho thẩm phán thấy mọi bằng chứng mà quý vị mang đến. Xem phần “Làm thế nào để tôi chuẩn bị sẵn sàng cho phiên tòa” ở trên.
- 3.** Nếu quý vị có nhân chứng, hãy nói với thẩm phán rằng quý vị muốn họ cho lời khai. Hỏi nhân chứng về lý do tại sao chủ nhà không nên trục xuất quý vị. Và những gì họ biết về những điều mà quý vị đã giải thích với thẩm phán.

Nếu chủ nhà cố gắng trục xuất quý vị vì không trả tiền thuê nhà, quý vị có thể yêu cầu tòa án cho một kế hoạch thanh toán. Sử dụng [Kiến Nghị Khôi Phục Hợp Đồng Thuê Nhà theo RCW 59.18.410\(2\) và đối với Mẫu Đơn Lệnh Sàng Lọc Có Giới Hạn](#).

Thẩm phán tuyên bố quyết định khi nào?

Sau khi lắng nghe cả hai bên, thẩm phán có thể đưa ra một trong những quyết định sau:

- 1. Quý vị thua kiện.** Thẩm phán quyết định rằng lời biện hộ của quý vị không hợp lý. Thẩm phán sẽ ra lệnh cho cảnh sát quận trục xuất quý vị. Thẩm phán có thể quyết định rằng quý vị nợ chủ nhà tiền. Thẩm phán sẽ cho quý vị biết số tiền mà quý vị phải trả cho chủ nhà, hoặc quyết định sau.
- 2. Quý vị thắng kiện.** Thẩm phán quyết định rằng quý vị đã có lý lẽ biện hộ tốt để không bị trục xuất. Thẩm phán sẽ hủy vụ kiện của quý vị. Quý vị không cần phải dọn ra khỏi nhà, ít nhất là vào lúc này. Thẩm phán có thể ra lệnh này vì chủ nhà không tuân thủ theo quy trình trục xuất phù hợp. Chủ nhà vẫn có thể trục xuất quý vị sau này, sau khi chỉnh sửa mọi sai sót trong quá trình trục xuất của họ.
- 3. Thẩm phán cần một phiên xử hoàn chỉnh để quyết định vụ kiện.** Quý vị sẽ nhận được ngày xét xử. Nếu quý vị vẫn sống tại nhà này, sẽ có phiên xử trong vòng 30 ngày.

Sẽ có bồi thẩm đoàn nghe vụ kiện của tôi không?

Không có tại “phiên tòa trình bày nguyên nhân.”

Nếu thẩm phán ra lệnh có một phiên xử hoàn chỉnh, quý vị có quyền có bồi thẩm đoàn. Nếu quý vị muốn có bồi thẩm đoàn, lưu ý rằng quý vị có thể phải trả phí để có bồi thẩm đoàn. Hối thư ký tòa án để biết thêm thông tin.

Nếu tôi bỏ lỡ Phiên Toà Trình Bày Nguyên Nhân thì sao?

Đảm bảo quý vị sẽ đến phiên toà và đến sớm. Nếu quý vị không đến, hoặc thậm chí là chậm vài phút, quý vị có thể sẽ thua kiện. Thẩm phán sẽ cho phép chủ nhà trục xuất quý vị. Cảnh sát quận có thể ép quý vị rời khỏi nhà ở này. Quý vị có thể phải trả cho mọi thứ mà Đơn Kiện của chủ nhà yêu cầu. Điều này có thể bao gồm tiền thuê nhà, thiệt hại, phí tòa án, và phí luật sư.

Chủ nhà có thể dùng vũ lực ép tôi rời khỏi nhà ở không?

Không. Chỉ cảnh sát quận mới có thể dùng vũ lực để buộc quý vị rời khỏi nhà ở. Chủ nhà phải đến tòa án để yêu cầu có cảnh sát quận đến.

Tôi nhận được “lệnh bồi thường” tại Phiên Toà Trình Bày Nguyên Nhân. Liệu tôi còn có thể dừng việc bị trục xuất không?

Có thể. Quý vị phải hành động thật nhanh. Rất khó để dừng việc bị trục xuất tại điểm này. Quý vị có thể dừng việc bị trục xuất nếu chủ nhà có sai sót trong quá trình trục xuất. Hãy cố gắng nhận trợ giúp pháp lý ngay.

Nếu quý vị bị trục xuất vì nợ tiền thuê nhà, quý vị có thể “khôi phục” hợp đồng thuê nhà của mình (bảo vệ việc thuê nhà của mình) nếu quý vị có thể trả mọi chi phí mà quý vị (tiền thuê nhà quá hạn, chi phí tòa án và phí luật sư) trong vòng 5 ngày từ khi tòa án đưa ra phán quyết bất lợi cho quý vị. Quý vị sẽ phải đưa ra yêu cầu bằng văn bản gửi đến tòa án (“kiến nghị”) để thực hiện điều này trước khi cảnh sát quận đến đuổi quý vị. Sử dụng [Kiến Nghị Khôi Phục Hợp Đồng Thuê Nhà theo RCW 59.18.410\(2\)](#) và đối với [Mẫu Đơn Lệnh Sàng Lọc Có Giới Hạn](#).

Quý vị cũng có thể nộp kiến nghị yêu cầu một kế hoạch thanh toán. Sử dụng [Kiến Nghị Tiếp Tục Thực Thi Lệnh Bồi Thường và đối với Mẫu Đơn Kế Hoạch Thanh Toán Theo RCW 59.18.410\(3\)](#).

Những kiến nghị này phức tạp. Hãy cố gắng nhận trợ giúp pháp lý càng sớm càng tốt.

Nhận Hỗ Trợ Pháp Lý

- Đang đối mặt với vấn đề bị Trục Xuất? Hãy gọi đến số 1-855-657-8387.
- Nộp đơn trực tuyến với [CLEAR*Online](https://nwjustice.org/apply-online) - nwjustice.org/apply-online
- Đang đối mặt với vấn đề bị Tịch Thu Nhà? Hãy gọi đến số 1-800-606-4819.
- Đang đối mặt với một vấn đề pháp lý tại Quận King (ngoài vấn đề Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)? Hãy gọi đến số 2-1-1 (hoặc gọi đến số điện thoại miễn phí 1-877-211-9274) các ngày thường trong tuần từ 8 giờ sáng đến 6 giờ chiều. Họ sẽ giới thiệu quý vị với nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ pháp lý
- Đang đối mặt với một vấn đề pháp lý bên ngoài Quận King (ngoài vấn đề Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)? Hãy gọi tới Đường Dây Nóng CLEAR theo số điện thoại 1-888-201-1014 vào các ngày thường trong tuần từ 9:15 sáng đến 12:15 trưa hoặc đăng ký trực tuyến tại nwjustice.org/apply-online.
- Những người cao tuổi (từ 60 tuổi trở lên) gặp phải vấn đề pháp lý ngoài Quận King có thể gọi cho CLEAR*Sr theo số 1-888-387-7111.
- Những người gọi bị khiếm thính, khó nghe hoặc khiếm ngôn có thể gọi bất kỳ số nào trong những số này bằng cách sử dụng dịch vụ chuyển tiếp mà quý vị chọn.

CLEAR và 2-1-1 sẽ cung cấp thông dịch viên.

Ấn phẩm này cung cấp thông tin tổng quát liên quan đến các quyền và trách nhiệm của quý vị. Ấn phẩm này không nhằm mục đích thay thế cho lời khuyên pháp lý cụ thể nào.

© 2021 Northwest Justice Project — 1-888-201-1014.

(Quyền sao chép và phân phối được cấp cho Alliance for Equal Justice và cấp cho các cá nhân để phục vụ mục đích phi thương mại.)